

# ASSOCIATION COURRIEL

COLLECTIF UNITAIRE RÉPUBLICAIN DE RÉSISTANCE, D'INITIATIVE ET D'EMANCIPATION LINGUISTIQUE  
~ [www.courriel-languefrancaise.org](http://www.courriel-languefrancaise.org) ~

## *Du bâton pour Pellerin*

Le *Guardian*<sup>1</sup>, à Londres, ne s'y est pas trompé : la résistance linguistique française, souvent raillée mais toujours reconnue (à défaut, ces derniers temps, d'être véritablement crainte...), vient d'être officiellement désarmée. Un *bulletin de victoire*, voilà tout l'article !

« *Flower* » Pellerin, ministre de la Culture et de la Collaboration, vient en effet de lancer (jeter ?) la Semaine de la langue française par des déclarations si fortes que nombre d'entre nous ont d'abord cru à l'intoxication ; quoi, une ministre de la République, en pleine célébration annuelle de notre belle langue commune – plus encore, dans les vingt ans de l'événement ! – aller franciser *serendipity*, considérer comme assimilés *motion capture* (!) et *selfie*, désavouer la loi Toubon (la « digue inefficace » qu'il serait vain de dresser) ? Narguer les citoyens et l'étymologie en déclarant que « *d'ailleurs, dans les mots anglais, on retrouve souvent les racines latines et grecques de notre propre langue* » ? Les perles sont si nombreuses que l'on peine à choisir, et que Rires et Chansons cherche désespérément un enregistrement complet de la ministre... Si le ridicule ne tue plus, de nos jours, on se prend à penser qu'il pourrait au moins destituer.

Il n'est que de lire le petit livret de la Semaine<sup>2</sup>, ou relire directement la dépêche AFP<sup>3</sup> pour se rendre à l'évidence : avec son admiration déclarée pour l'anglais (avec lequel il serait *si aisé de créer un nouveau mot en accolant deux anciens*), la ministre nous livre le Montoire de la langue française. Dououreux privilège aujourd'hui que d'être les contemporains de cette débâcle.

Mme Pellerin est donc ministre de la Culture comme on est ministre de la Défense : on est obligé de la préparer, mais on souhaite évidemment tout faire pour éviter de s'en servir. – Dire que la Carpette Anglaise<sup>4</sup> passe parfois pour désuète, alors que d'aucuns font de tels efforts pour la mériter !

Je vous invite à prendre connaissance de ce billet d'humeur bien senti, qui résume fortement la situation :

[http://www.lepoint.fr/invites-du-point/jean-paul-brighelli/une-journee-de-la-langue-francaise-sans-francais-un-exploit-16-03-2015-1913082\\_1886.php](http://www.lepoint.fr/invites-du-point/jean-paul-brighelli/une-journee-de-la-langue-francaise-sans-francais-un-exploit-16-03-2015-1913082_1886.php)

---

<sup>1</sup> <http://www.theguardian.com/world/2015/mar/12/french-must-drop-useless-barriers-against-other-languages-minister> et quasiment en traduction dans : <http://nouvelles-aujourdhui.com/la-france-prete-a-abandonner-la-resistance-a-langlais/>

<sup>2</sup> [www.culturecommunication.gouv.fr/content/download/111858/1288726/version/1/file/slff15-dossier-presse.pdf](http://www.culturecommunication.gouv.fr/content/download/111858/1288726/version/1/file/slff15-dossier-presse.pdf)

<sup>3</sup> <http://www.lanouvellerepublique.fr/France-Monde/Actualite/Politique/n/Contenus/Articles/2015/03/11/La-France-n-a-plus-peur-des-mots-etranagers-2253378>

<sup>4</sup> [http://fr.wikipedia.org/wiki/Acad%C3%A9mie\\_de\\_la\\_Carpette\\_anglaise](http://fr.wikipedia.org/wiki/Acad%C3%A9mie_de_la_Carpette_anglaise)

Certes, avec une DGLFL<sup>5</sup> qui, le 13 octobre dernier, s'interrogeait dans un colloque au Sénat sur la « modernité » de la loi Toubon, et un CSA qui dans la même période réfléchissait de son côté à « assouplir » les maigres quotas de chansons françaises sur nos radio, on pouvait sentir le vent tourner. Mais l'odeur !

Avec nos salutations citoyennes et (plus que jamais) militantes,

M.V., pour le bureau national.

PS : petit rappel de circonstance ; l'*Assemblée Générale* de l'association, qui se tiendra ce **samedi 13h30 au 190bis avenue de Clichy, à Paris**.

---

5 Direction Générale de la Langue Française et des Langues de France  
<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Politiques-ministerielles/Langue-francaise-et-langues-de-France/La-DGLFLF/Qui-sommes-nous>